

Wasserheizgeräte DBW 2010 / 2016

DBW 2010 / 2016 Water Heaters

Appareils de chauffage à eau DBW 2010 / 2016

Calefactores por agua DBW 2010 / 2016

Riscaldatori ad acqua DBW 2010 / 2016

Водяной отопитель DBW 2010 / 2016

DBW 2010 / 2016 -vesilämmittimet



Käyttö- ja huolto-ohjeet

DBW 2010 / 2016

Yleiset tiedot

Hyvä Webasto-asiakas!

Oletamme, että asennuksen suorittanut korjaamo tai huoltopiste on kertonut sinulle uuden lämmittimesi käytöstä ja toimintaperiaatteesta asianmukaisesti. Tässä käyttöohjeessa haluamme vielä luoda katsauksen DBW 2010 / 2016 -lämmittimien käyttöön ja toimintaan.

Huolto- ja turvallisuusohjeet

Vesilämmittimen DBW 2010/2016 tyyppiluvat ovat eurooppalaisen direktiivin 70/156/ECC ja/ tai EY/2007/46 (uusille ajoneuvotyypeille 29.04.2009 alkaen) voimassaoloalueella, direktiivien 2001/56/EY (lämmitys), 72/245/ECC (EMC), ECE-R 122 (lämmitys) ja ECE-R 10 (EMC) mukaisesti.

Laite on asennettava oheisten asennusohjeiden mukaan. Asennus on tarkistettava asennusta koskevien määräysten mukaan. Tarkempia tietoja on asennusohjeissa.

Ensimmäisen käyttöönoton vuosi on merkittävä pysyvästi lämmittimen nimikilpeen poistamalla muut vuosiluvut.

Varmista ennen laitteen käyttöönottoa, että polttonesteputkien paluulinjassa olevat sulkulaitteet on avattu.

Kun jäähdytysjärjestelmä on ilmattu auton moottorin jäähdytysnesteen vaihtamisen jälkeen, lämmitin on ilmattava huolellisesti. Jos jäähdytysnestettä puuttuu, sitä on lisättävä auton valmistajan antamien ohjeiden mukaan.

Palamisilman imujohdon ja pakokaasun poistoaukot on tarkistettava ja puhdistettava tarvittaessa.

Kytke lisälämmitin pois päältä ennen tankkaamista.

Lämmitintä ei saa käyttää:



Palo-, räjähdys-
ja tukehtumisvaara

- huoltoasemilla ja tankkauspisteissä.
- paikoissa, joissa saattaa syntyä palavaa höyryä tai pölyä (esim. polttoneste-, hiili-, puupöly- tai viljavarastojen lähellä).
- kuivan ruohon, kuivien lehtien, kartongin, paperin ja muiden syttyvien materiaalien läheisyydessä.
- suljetuissa tiloissa (esim. autotallissa), ei myöskään ajastimen tai Telestartin avulla.

Lämmitintä ei saa



- altistaa yli 110 °C:n lämpötilalle (varastointilämpötila). Maksimilämpötilan ylittyminen voi vahingoittaa laitteen elektroniikkaa pysyvästi.
- käyttää ilman, että sen kuumennuskiertovedessä on vähintään 20 % merkkipakkasnestettä.

Lämmitintä on käytettävä seuraavasti:



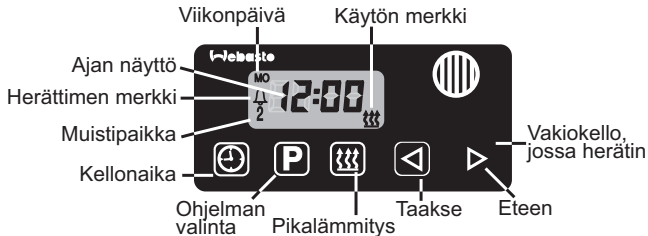
- Lämmittimen käyttövoimana saa käyttää vain tyyppikilvessä mainittua polttonestettä. Nimellisjännitteen on vastattava tyyppikilven tietoja.
- Jos lämmitin savuaa voimakkaasti, siitä kuuluu epätavallisia palamisääniä tai huomaat polttonesteen hajua, lämmitin on kytkettävä pois käytöstä poistamalla sulake. Lämmittimen saa ottaa käyttöön vasta, kun ammattitaitoinen henkilökunta on tarkistanut laitteen.
- Lämmitintä on käytettävä vähintään kerran kuukaudessa 10 minuutin ajan puhallussäädön pienimmällä teholla moottorin ollessa kylmä. Viimeistään ennen lämmitysjakson aloittamista lämmitin on tarkistutettava alan ammattilaisella.

Vastuuvaatimukset:



- Mikäli asennusohjeita ja niiden sisältämiä ohjeita ei noudateta, Webasto pidättää oikeuden vastuuvapautteen. Sama koskee myös korjaustöitä, joita ei ole suoritettu ammattitaitoisesti tai joissa ei ole käytetty alkuperäisvaraosia. Nämä tilanteet johtavat lämmittimen tyyppihyväksynnän raukeamiseen ja siten saksalaisen Allgemeine Betriebserlaubnis -tyyppihyväksynnän / ECE-tyyp-pihyväksynnän raukeamiseen.
- Vastuuvaatimukset ovat päteviä vain, jos vaatimuksen esittäjä on todistettavasti noudattanut huolto- ja turvallisuusohjeita.

Vakiokello



Lämmittimen käyttäminen

Vesilämmitin voidaan varustelusta riippuen käynnistää kytkimellä tai ajastimella. Ennen kuin lämmitin käynnistetään, auton lämmityslaite on asetettava lämmitysasentoon.

Yleistä

Lämmityksen alkamisajankohta voidaan säätää vakiokellon avulla enintään seitsemän päivän sisällä. Laitteeseen voidaan ohjelmoida kolme kytkentäaikaa, joista kuitenkin voidaan aktivoida vain yksi kerrallaan.

Vakiokellossa on herätystoiminto. Kun sytytysvirta on kytketty päälle, kello näyttää senhetkisen kellonajan ja viikonpäivän. Kun lämmitin on toiminnassa, näyttö ja näppäimet on valaistu.

Kun laite on liitetty virtalähteeseen, kaikki näytön symbolit vilkkuvat. Kellonaika ja viikonpäivä on asetettava.

Käyttö

Kellon käyttö on suunniteltu niin, että kaikkia vilkkuvia symboleja voidaan säätää näppäimillä  ja . Näytössä oleva aika tallentuu, kun näppäimiä ei paineta viiteen sekuntiin. Jos näppäimiä  ja  painetaan yli kahden sekunnin ajan, pikakäyttö aktivoituu.

Kun sytytysvirta kytketään pois päältä lämmittimen jatkuvan lämmitystoiminnon aikana, näytössä näkyy 15 minuutin jäljellä oleva käyntiaika ja lämmitin pysyy päällä.

Kytkeminen päälle

Käsin: paina näppäintä  (jatkuva lämmitys)
automaattisesti: ohjelmoi lämmityksen alkamisajankohta.

Kytkeminen pois päältä

Käsin: paina näppäintä 
automaattisesti: ohjelmoi toiminta-aika. Kun lämmitin on käynnissä: säädä jäljellä oleva käyntiaika.

Kellonajan/päivämäärän asettaminen

Paina näppäintä  yli kahden sekunnin ajan. – Kellonaika vilkkuu. – Aseta kellonaika näppäimillä  ja . – Viikonpäivä vilkkuu. – Aseta viikonpäivä.

Kellonajan näyttö

Kun sytytysvirta on poissa päältä: Paina näppäintä .

Lämmityksen alkamisajankohdan ohjelmoiminen

Paina näppäintä . – Muistipaikka vilkkuu. – Aseta lämmityksen alkamisajankohta näppäimillä  ja . – Viikonpäivä vilkkuu. – Aseta viikonpäivä. Voit siirtyä muistipaikkaan 2 ja 3 tai kellonaikatilaa painamalla toistuvasti näppäintä .

Ajastusaikojen tarkistaminen/poistaminen

Paina toistuvasti näppäintä , kunnes haluamasi muistipaikka on näkyvissä. Ajastusajan poistaminen: Paina toistuvasti näppäintä , kunnes näkyy kellonaika eikä enää muistipaikkaa.

Toiminta-ajan ohjelmoiminen

Lämmittimen on oltava poissa päältä. Paina näppäintä  kolmen sekunnin ajan. – Toiminta-aika vilkkuu. – Aseta haluamasi toiminta-aika (10–120 minuuttia) näppäimillä  ja .

Jäljellä olevan käyntiajan asettaminen

Aseta haluamasi jäljellä oleva käyntiaika (1–120 minuuttia) näppäimillä  ja . Jäljellä oleva käyntiaika tarkoittaa aikaa, jonka lämmitin on vielä käynnissä. Sitä voidaan muuttaa vain, kun lämmitin on käynnissä ja sytytysvirta on poissa päältä.

Herätysajan asettaminen

Herätysaika voidaan ohjelmoida vain vakiokellon avulla.

Herätysaika ei ole viikonpäiväkohtainen. Paina toistuvasti näppäintä , kunnes näytössä näkyy kellosymboli . Aseta haluamasi herätysaika näppäimillä  ja .

Herätin kytkeytyy pois päältä viiden minuutin kuluttua tai jotain näppäintä painettaessa.

Herätysajan tarkistaminen/poistaminen

Paina toistuvasti näppäintä , kunnes näytössä näkyy kellosymboli .
– Lue herätysaika. Herätysajan poistaminen: Paina näppäintä, kunnes kellosymboli  ei enää näy näytössä.

Kauko-ohjaus

Mahdollinen ulkoisella pikalämmitysnäppäimellä (valinnaisvaruste).

Autot, joissa on ADR-varustelu

ADR-kuljetuksiin tarkoitetuissa autoissa ei voida asettaa ajastusaikaa. Näytössä näkyy jäljellä oleva käyntiaika, kun lämmitin on käynnissä. Kellonaika voidaan asettaa. Herätin voidaan ohjelmoida vakiokellon avulla.

Toimet häiriötilanteessa

Häiriötilanteessa on aina tarkistettava, että sulakkeet ja pistokeliitännät ovat moitteettomassa kunnossa ja asianmukaisesti paikoillaan.

Jos häiriö ei poistu alla kuvattujen toimien jälkeen, Webaston kouluttaman ammattihenkilön on tarkistettava lämmitin.

Lämmitin kytkeytyy automaattisesti pois päältä (= häiriökatkaisu)

Syy

Ei palamista käynnistyksen jälkeen.

Liekki sammuu käytön aikana.

Lämmitin kytkeytyy pois päältä, koska se ylikuumenee esimerkiksi jäähdytysnesteen puutteen tai vuodon vuoksi.

Auton sähköjännite on liian alhainen.

Palamisilman aukot tai pakokaasujen poisto tukittu.

Korjaustoimi

Kytke lämmitin hetkeksi pois päältä ja takaisin päälle.

Kytke lämmitin hetkeksi pois päältä ja takaisin päälle.

Lisää jäähdytysnestettä ja paina lämpötilanrajoitusnuppia tai vaihda lämpösulake.

Lataa akku.

Kytke lämmitin hetkeksi pois päältä ja takaisin päälle.

Varmista palamisilman ja pakokaasujen esteetön kulku.

Im Fall einer mehrsprachigen Version ist Deutsch verbindlich.
Die Telefonnummer des jeweiligen Landes entnehmen Sie bitte dem Webasto Servicestellenfaltblatt oder der Webseite Ihrer jeweiligen Webasto-Landesvertretung.

In multilingual versions the German language is binding.
The telephone number of each country can be found in the Webasto service center leaflet or the website of the respective Webasto representative of your country.

Dans le cas d'une version rédigée en plusieurs langues, l'allemand est alors la langue qui fait foi.
Pour trouver le numéro de téléphone du pays concerné, veuillez consulter le dépliant des points-service Webasto ou la page web de la représentation Webasto de votre pays.

Este manual esta traducido en varios idiomas, le informamos que sólo la versión en alemán será vinculante.

Consulte el número de teléfono del país correspondiente en el folleto de los servicios autorizados Webasto, o en la página web de su representante Webasto.

Nel caso di una versione plurilingue il tedesco è vincolante.
I numeri di telefono dei diversi Paesi sono riportati sul pieghevole relativo ai centri di assistenza Webasto oppure sul sito Internet del proprio rappresentante di riferimento Webasto.

Для изданий на нескольких языках
обязательным является немецкий вариант.
Номер телефона в соответствующей стране
приведён в указателе сервисных центров
Webasto и в интернете на странице
представительства Webasto в Вашей
стране.

Useampikielisten versioiden yhteydessä
saksankielinen on sitova.
Kunkin maan puhelinnumero löytyy Webasto
huoltopiste-esitteestä tai kyseisen maan
Webasto-edustajan internetsivuilta.

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Visitors' address:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

Internet: www.webasto.com